

Η ΑΠΟΔΕΛΤΙΩΣΗ ΤΩΝ ΤΕΥΧΩΝ ΤΟΥ CONTACT
ΕΓΙΝΕ ΑΠΟ ΤΗΝ ΜΑΡΙΑ ΦΛΕΤΟΡΙΔΟΥ
ΕΠΙ 20 ΕΤΗ ΤΑΜΙΑ ΤΟΥ ΣΥΝΔΕΣΜΟΥ Α.Ρ.Φ. fu
ΣΧ. ΣΥΜΒΟΥΛΟ Γ' ΑΘΗΝΑΣ ΤΟ ΣΧ. ΕΤΟΣ 2010 - 2011
ΠΑΛΑΙΑ ΣΕΙΡΑ 1 – 50

CONTACT 1
AVRIL 1982

1. Χαιρετισμός του ΔΣ και των Σχ. Συμβούλων Δρ Σ. Κουρκουτίδου και Α. Πάτσα.
2. Lettre du Conseiller de l'Ambassade de France et Directeur de l'IFA :
3. M. François Neel.
4. Εισήγηση στο Εκπαιδευτικό Συνέδριο της ΟΛΜΕ.
5. Congrès mondial de la FIPF.
6. Actes de parole των κκ. Σ. Κουρκουτίδου και Ι. Μπααραμπούτη (ΣΕΛΜΕ).
7. Απόψεις των κκ. Ι. Ρουγγέρη, J. Vidos, Σ. Γεωργάτσου και Ε. Κόρρα.
8. Θέματα ΑΕΙ (26 Ιουνίου 1981) και Information du Centre de Documentation pédagogique.

CONTACT 2
MAI 1982

1. Dossier "Actes de parole": présenter - se présenter. N. Chalkiadaki
2. Απόψεις για τη ΣΕΛΜΕ. Ειρήνη Δραγκιώτου
3. Le choix des contenus d'apprentissage. P. Calliabetou
4. Vers un changement des examens? Dominique Choserot
5. Σκέψεις-Διαπιστώσεις-Ιδέες. Μιράντα Τσακοπούλου
6. Les sujets de l'examen de français et la réalité socioculturelle de la classe grecque. Efthymia Gouma

CONTACT 3
OCTOBRE 1982

1. Ελληνογαλλική Συνάντηση.
2. Ανταλλαγές-Επισκέψεις μαθητών. Ακακία Κορδώση
3. L'Importance du français à la lumière des tendances pédagogiques actuelles. Kyriakos Katsimanis
4. Απόψεις για μια σωστή ξενόγλωσση Παιδεία. Ιωάννης Ρουγγέρης
5. Pour un renouvellement de l'enseignement. Sophia Kourkoutidou
6. Πρώτη εμφάνιση στην τάξη. Αλέκα Βασιλειάδου
7. Πρώτο μάθημα της Méthode Orange 1. Κορνηλία Κουρουπού
8. Εντυπώσεις από τη διδασκαλία της Méthode Orange στην Α΄ Τάξη Γ/σίου. Μιράντα Τσακοπούλου
9. "Actes de parole": présenter - se présenter. N. Chalkiadaki-Michala
10. La Poésie française 1. Doukissa Fotara
11. ΘΕΜΑΤΑ ΑΕΙ (29 Ιουνίου 1982).

CONTACT 4
FÉVRIER 1983

1. Ηττοπάθεια ή Αδιαφορία. Μιράντα Τσακοπούλου

2. Colloque international de l'Association Grecque de Linguistique Appliquée (AGLA). Pitsa Tassopoulou
3. Suggestions d'exercices à propos d'Actes de parole dans une classe de français au Gymnase et au Lycée. Jean-Yves Turquety
4. Techniques de travail visant à l'adaptation d'une méthode audio-visuelle aux motivations psychologiques des apprenants. Popi Calliabetsoy
5. Απόψεις πάνω στη Méthode Orange. Σοφία Μανουηλίδου
6. Η Γαλλική Εγκυκλοπαίδεια – 200 χρόνια από την ολοκλήρωσή της (1780 – 1980). Κώστας Θεοφάνους
7. La Poésie française 2. Doukissa Fotara

CONTACT 5
MARS 1983

1. Colloque international de l'AGLA. Pitsa Tassopoulou
2. Actes de parole (accepter - refuser). François Weiss
3. L'Utilisation de dessins humoristiques en classe de langue. M. Tsilimbari
4. Quelques expressions du futur. Marie Spanoudaki
5. Deux pièces, deux époques différentes. Jacques Vidos
6. La Poésie française 3. Doukissa Fotara
7. Dictionnaire et Enseignement du français.

CONTACT 6
OCTOBRE 1983

1. Το Όραμα της Επιμόρφωσης. Μιράντα Τσακοπούλου
2. Επιστολή της Αικατερίνης Κωνσταντοπούλου.
3. Φιλοξενία Γάλλων μαθητών από μαθητές του 40ου Γ/σίου Αθήνας.
4. Ε. Καλομοίρη, Ε. Κόρφα, Μ. Σιαδήμα
5. Cours de didactique. Sophia Kourkoutidou
6. Approche d'un document publicitaire. Georgette Grapsa
7. Quelques expressions du futur. Marie Spanoudaki
8. Une lettre de François Weiss (BAL).
9. La France et les Français. François Weiss
10. L'Antigone de Sophocle et l'Antigone d'Anouilh. Jacques Vidos
11. L'Histoire de l'enseignement de la langue française en Grèce! Pourquoi pas? Stavros Calaitzoglou
12. ΘΕΜΑΤΑ ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΩΝ ΕΞΕΤΑΣΕΩΝ 1983.
13. Μικρός οδηγός Βιβλιογραφίας. Δρ Σ. Κουρκουτίδου

CONTACT 7
FÉVRIER 1984

1. Οι Εντυπώσεις μας από τη Γαλλία. Ε. Καλομοίρη, Μ. Σιαδήμα, Ε. Κόρφα
2. Le contenu des manuels d'une langue étrangère. Georges Malfas
3. Conseils pratiques pour aider les élèves à parler français. E. Korra
4. Vers une autonomisation de l'enseignant et de l'apprenant. P. Calliabetsoy
5. Présentation d'une démarche contribuant à assimiler la méthodologie du niveau des classes grecques suivant un document recquis à l'Université de Dijon. Ada Razis
6. Motivation, attitudes dans l'apprentissage des langues étrangères et action pédagogique exercée en classe. Héléne Guinou

7. Alain René ΛΕΣΑΖ. Κώστας Θεοφάνους
8. "Η Πρώτη περιπέτεια", απόσπασμα από το "Ρουί Μπλαζ" του Κώστα Θεοφάνους.
9. ΘΕΜΑΤΑ : Certificat pratique de la langue française-Sorbonne-1er Degré.
10. Μικρός οδηγός Βιβλιογραφίας. Δρ Σ. Κουρκουτίδου

CONTACT 8
JUIN 1984

1. Οι Καθηγητές Νομού Χανίων μάς γράφουν.
2. L'Approche communicative = Quelques applications. François Weiss
3. Il faut "Autre Chose". Documents : "L'horaire de train" et "L'agenda".
Philippe Valliès.
4. Classe C. Μιράντα Τσακοπούλου
5. Unité d'apprentissage. Popi Calliabetou
6. Suggestopédie = une nouvelle approche dans la classe des langues vivantes.
Hélène Guinou
7. Κριτική του "Livret de Graphie" της Σχ. Συμβούλου κ. Σοφίας Κουρκουτίδου από τις κκ. Γεωργία Γράφα και Αγγελική Κουτσούρη.
8. Σύγχρονοι Γάλλοι ποιητές: Μαρί Ολέγκ και Ζαν Ιμπλέ. Κώστας Κωνσταντίνου

CONTACT 9
NOVEMBRE 1984

1. Από τη συμμετοχή της Σχ. Συμβούλου κ. Σοφίας Ελληνίδου στο εργαστήριο του Conseil de l'Europe με αντικείμενο:"Τα Κέντρα μάθησης ξένων γλωσσών με πολλαπλά τεχνολογικά μέσα (multi-média) και η ανάπτυξη αυτονομίας του σπουδαστή. 7 Ιουνίου 1984.
2. 6e Congrès mondial "Vivre le français". Popi Calliabetou
3. Utilisation de documents sonores authentiques. Quelques pistes de travail.
Gérard Malosc.
4. Un Document authentique: "Le Courrier du Cœur". Niki Chalkiadaki
5. Courrier du Cœur "Elle" 10 Septembre 1984. Claire Charnet (BAL)
6. Approche d'un dessin humoristique paru dans "Jours de France".
7. Maria Fletoridou
8. Καταστατικό του Συνδέσμου Καθηγητών Γαλλικής Γλώσσας Μέσης Γενικής και Επαγγελματικής Εκπαίδευσης.
9. ΘΕΜΑΤΑ ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΩΝ ΕΞΕΤΑΣΕΩΝ ΣΤΑ ΓΑΛΛΙΚΑ.
10. ΘΕΜΑΤΑ 1984: Certificat pratique de la langue française-Sorbonne-1er Degré.
11. Congrès international des professeurs du Québec.

CONTACT 10
FÉVRIER 1985

1. Απόψεις για το Αναλυτικό Πρόγραμμα της Γαλλικής Γλώσσας στο σχολείο της Μέσης Γενικής Εκπαίδευσης.
2. Comment passer aux "Actes". François Weiss
3. Composante culturelle et formation des enseignants. Alain Fohr (BAL)
4. Exemple de travail à effectuer – La chanson "L'œuf dur". D. Becos
5. Approche d'un document authentique "Un plan d'Athènes". Alain Fohr
6. Η Δωρεάν Παιδεία στη Γαλλία. Πέτρος Φώσκολος

CONTACT 11
JUIN 1985

1. Études de textes écrits et oraux. Gérard Malosc
2. Un Journal pour quoi faire? Philippe Valliès
3. Dossier préparé par les stagiaires de SELME 1984-1985: P. Aslani, E. Corra et Thalia Mitrakou
4. ΘΕΜΑΤΑ ΓΕΝΙΚΩΝ ΕΞΕΤΑΣΕΩΝ ΣΤΑ ΓΑΛΛΙΚΑ. Σχ. έτος 1984 – 85.
5. Certificat pour les candidats libres de l'IFA, Juin 1985.
6. Compréhension orale consignes certificat de Langue française 1985.
7. La Télévision et le travail scolaire – Comment réagir? Monique Bonnet

CONTACT 12
NOVEMBRE 1985

1. Ο Άγνωστος αγγλο-γαλλικός πόλεμος. Έλλη Παππά
2. Δομή και Λειτουργία της Α/θμιας και Δ/θμιας Εκπ/σης.
3. Σχόλια του Συνδέσμου στη CEO – Journées de Réflexion.
4. Σκέψεις πάνω στα θέματα των Γενικών Εξετάσεων ετών 1982-1985.
5. Approche systémique. Sophia Kourkoutidou
6. L'Enseignement de la Grammaire communicative à partir d'un film court.
7. Ρορί Calliabetou
8. Des Expériences en classe "Schtroumfer ou ne pas schtroumfer".
9. Stavros Kalaitzoglou
10. Ποιός είναι ο ιδανικός τρόπος για να μάθετε μια ξένη γλώσσα.
11. A. Guilloteau – Vonitsanou

CONTACT 13
FÉVRIER 1986

1. Διεθνής Διαγωνισμός "Français 2001".
2. Προβληματισμοί για το πειραματικό υλικό γαλλικών της Α΄ Τάξης Γ/σίου.
3. Σταυρούλα Γεωργάτσου
4. Γιατί η Δ.Ε. δεν μπορεί να βοηθήσει τον αρχάριο μαθητή στις ξένες γλώσσες να τις μάθει; Ευθύμιος Κυριαζόπουλος
5. Quoi de neuf à l'Université? Un cours de didactique? F. Weiss
6. Décrire et raconter. Claire Charnet (BAL)
7. Approche d'un slogan politique. Catherine Aliaga
8. Portrait de l'écrivain Michèle Perrein. A. Gabriilidou, C. Scoulicari
9. Présentation d'une étude de cas "Échanges scolaires". G. Dimitriadis

CONTACT 14
MAI 1986

1. Το συζητάμε...να βρούμε μια λύση. Σταυρούλα Γεωργάτσου
2. Voyager = pour nous cela veut dire – partir, s'amuser, se détendre, visiter.
E. Corra
3. La Pédagogie du FLE. Katia Milanou
4. Le Modèle "SPEAKING" de D. Hymes: "La fête d'anniversaire".
Angélique Pliakou
5. Petites Annonces. Panayota Tassopoulou
6. Un Journal français au Gymnase de Castella. Terpsi Hadjimanoli
7. Μαθητικές Ανταλλαγές. Μαρία Ψαρρά

CONTACT 15
NOVEMBRE 1986

1. Διορισμοί, Απόψεις του Συνδέσμου για το βιβλίο "Τα Γαλλικά" της ΑΓ/σίου, Υποτροφίες, FIPF.
2. Le français pour demain : III Congrès mondial de Professeurs de français à Thessalonique.
3. Σχόλια του Δ.Σ. και Δραστηριότητες μαθητών.
4. Βιβλιογραφικός οδηγός. Ι. Μποτουροπούλου, Α. Γαβριηλίδου
5. Viens jouer avec nous. Popi Calliabetsoy
6. Στυλιστική- Γλωσσολογία- Λογοτεχνική κριτική ή ανάλυση και διδασκαλία της Λογοτεχνίας. Δρ Τριανταφυλλιά Σαραφίδου
7. Recherche de la Technique expressionniste et de l'Expression artistique chez le peintre Georges Bouzianis "Portrait de femme".
8. C. Koukouli, A. Gabriilidou, C. Scoulicari
9. Échanges scolaires et Socio-culturels.

CONTACT 16
FÉVRIER 1987

1. Αναλυτικό Πρόγραμμα.
2. Dossier d'apprentissage de François Weiss avec les étudiantes J. Mavrikou et M. Nicolaïdou
3. *Pour faire le portrait d'un oiseau* de Jacques Prévert.
4. C. Koukouli, A. Gabriilidou, C. Scoulicari
5. De la Grammaire linguistique à la Grammaire communicative: Un dogmatisme à éviter. Popi Calliabetsoy
6. Chambre de Commerce et de l'Industrie de Paris.
7. ΘΕΜΑΤΑ ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΩΝ ΕΞΕΤΑΣΕΩΝ (16 Ιουνίου 1986).

CONTACT 17
JUIN 1987

1. Les Valeurs Socio-culturelles dans l'enseignement des langues étrangères. François Weiss
2. Le Savoir-être: la troisième dimension du profil d'un enseignant de langue. François Weiss
3. Rastignac et Saccard : Deux grands ambitieux de la littérature française. Akakia Kordossi
4. Αναδρομή στη ζωή και το έργο της M. Duras. Ν. Γρηγοριάδου

CONTACT 18
OCTOBRE 1987

1. Documents authentiques et fabriqués. Popi Calliabetsoy
2. "Février, le mois du soleil": Publicité. A. Gabriilidou, C. Scoulicari
3. Αλληλογραφία συναδέλφων.
4. ΘΕΜΑΤΑ ΓΕΝΙΚΩΝ ΕΞΕΤΑΣΕΩΝ 1987.
5. Σκέψεις-προτάσεις. Νάγια Καζολέα
6. Παρατηρήσεις για τα θέματα εισαγωγικών εξετάσεων 1987 και η βαθμολόγησή τους. Ε. Κόρρα
7. Concours Odyssée 87 – Français 2001. 1er Prix : 35ο Λύκειο Αθήνας.
8. Le Bureau des échanges socio-culturels et de documentation universitaire.

CONTACT 19
FÉVRIER 1988

1. Déclaration des Associations des Professeurs de langues de l'Europe occidentale sur la politique des langues (Madrid 1987).
2. “Τα Γαλλικά” Παροράματα της Β' Γ/σίου.
3. Quelques concepts de la linguistique formelle et une application en langue française. Olga Pateraki
4. Niveaux de langage-Module: "Le français parlé". Stage de perfectionnement pour Professeurs de FLE. Kyriaki Karamanoli
5. La dualité de l'individu telle qu'elle est consacrée par le Contrat Social de Jean-Jacques Rousseau. Sultana Mavridou
6. Τα φιλοκρητικά αισθήματα του Β. Ουγκώ κατά την Επανάσταση του 1866-1869. Οι Επιστολές του. (1ο Μέρος). Σταύρος Καλαϊτζόγλου
7. Ιόνιο Πανεπιστήμιο. Δρ Σταύρος Καμαρούδης
8. ΘΕΜΑΤΑ ΕΞΕΤΑΣΕΩΝ ΙΟΝΙΟΥ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ.
9. ΘΕΜΑΤΑ ΕΞΕΤΑΣΕΩΝ στη Γαλλική Γλώσσα Εκπαιδευτικών για απόσπαση στο Εξωτερικό.
10. Concours Odyssee 87. 2e Prix : 3e Lycée Σερρών "L'Ordinateur gouverneur".
11. Ταξίδι στο Παρίσι του 35ου Λυκείου Αθήνας.
12. 7e Congrès à Salonique – Programme.

CONTACT 20
MAI 1988

1. Sommaire de projet no 12 (C.D.C.C.) :
Les origines du projet no 12, Objectifs groupes-cibles: résultats escomptés, Ateliers pour Formateurs d'enseignants de langues vivantes, Réseau d'interaction dans le secteur scolaire, Développement du cadre théorique et ses applications, Actions entreprises au niveau national, Diffusion de l'information, Conclusions générales, Recommandations et options pour l'avenir.
2. Σκέψεις που προκλήθηκαν από τη Συνάντηση Strasbourg για το Projet 12. Μαρία Παπαϊωάννου
3. Réflexion et Pratique pédagogique. Activités. F. Weiss
4. Τα φιλοκρητικά αισθήματα του Β. Ουγκώ κατά την Επανάσταση του 1866-1869. Οι Επιστολές του. (2ο Μέρος). Σταύρος Καλαϊτζόγλου
5. La Notion de l'individu chez Rousseau. Sultana Mavridou
6. Phrase nominale et phrase à degré zéro (1) du verbe être. Olga Pateraki
7. Πρόγραμμα Συνεδρίου 10-17 Ιουλίου 1988, Θεσ/νίκη.
8. Revue de revues. Gérard Malbosc
9. Le français et les siècles.

CONTACT 21
OCTOBRE 1988

1. Participation des Associations d'enseignement de français au choix et à l'élaboration des objectifs, des programmes, des instructions, de méthodes et des manuels. Congrès de la FIPF.
2. Quelques réflexions sur l'enseignement précoce d'une langue étrangère.
F. Weiss
3. Dossier socio-culturel "Le sport". Kyriaki Karamanoli
4. Le système éducatif en France. N. Grigoriadou

5. Fiches de présentation de méthodes: *Bonne Route 1 et Rue Lecourbe 1*. Gérard Malbosc
6. Échanges scolaires. Gérard Malbosc
7. Concours sur la Révolution Française. Articles.
8. ΘΕΜΑΤΑ ΓΕΝΙΚΩΝ ΕΞΕΤΑΣΕΩΝ, 21 Ιουλίου 1988.
9. ΘΕΜΑΤΑ ΕΞΕΤΑΣΕΩΝ Επιλογής Ελλήνων του Εξωτερικού.

CONTACT 22
MARS 1988

1. 1789 – 1989 (1ème partie) : Iphigénie Botouropoulou
2. Déclaration des droits de l'homme et du citoyen.
3. Les femmes de la Révolution Française.
4. Bibliographie sur la Révolution Française.
5. Les mots de la Révolution. Alain Fohr
6. Poésie et presse révolutionnaires.
7. Η πρόκληση της Γαλλικής Επανάστασης (1789) και η Δημοσίευση του Συμποσίου (1989). Σταύρος Καλαϊτζόγλου
8. Το Συμπόσιο – Ο περί Επαναστάσεων Λόγος: Εισαγωγή – Σημειώσεις. Σταύρος Καλαϊτζόγλου
9. Aux armes, citoyens. *Le Monde*.

CONTACT 23
JUIN 1989

1. Διεθνής Ομοσπονδία Συνδέσμων Ζωντανών Γλωσσών (FIPLV 1988).
2. C/o Maison de l'Europe (Correspondance).
3. Εκπαιδευτικά Κοινοτικά Προγράμματα: "Comet", "Erasmus", "Yves" κ.ά. Σταύρος Καλαϊτζόγλου
1. Le Hasard, l'Homme et les Dieux dans le théâtre de Corneille, Racine, Claudel. H. Bouilleier
2. Οι Μορφωτικές Ανταλλαγές και τα θετικά αποτελέσματά τους. Λεό Παρτσανάκης
3. Η Επίσκεψη των μαθητών του 3ου Γυμνασίου Χανίων στο Μπορντώ. Πόπη Παναγιωτάκη
4. Le dessin humoristique et les expressions imagées. K. Karamanoli
5. La Grammaire traditionnelle. S. Mavridou
6. Le Français dans le Monde. Gérard Malbosc
7. Numéro Spécial Février 1989: Recherches applications...Et la grammaire.

CONTACT 24
NOVEMBRE 1989

1. Κοινή Διακήρυξη των Συλλόγων Καθηγητών Ζωντανών Γλωσσών της Δυτικής Ευρώπης σχετικά με την “Ελεύθερη Διακίνηση” των Καθηγητών Ξένων Γλωσσών. 29 Απριλίου 1989.
2. 1789 – 1989 (2ème partie) : Après la fête – La charte de l'Éducation - Recettes Révolutionnaires. L'Arche, symbole de la Défense des Droits de l'Homme. Iphigénie Botouropoulou
3. FIPF: Associations d'Enseignants.
4. Πρόγραμμα "OLYMPUS".
5. Πρόγραμμα "LINGUA".

6. Οι Μορφωτικές Ανταλλαγές. Λεό Παρτσανάκης
7. Panaït Istrati à travers la revue "Europe". Stavroula Konstantopoulou
8. ΘΕΜΑΤΑ ΠΑΝΕΛΛΑΔΙΚΩΝ ΕΞΕΤΑΣΕΩΝ, Ιούνιος 1989.
9. Les Jeux dans la classe de langue. Sultana Mavridou

CONTACT 25
FÉVRIER 1990

1. Τιμητική Διάκριση της Σχ. Συμβούλου κ. Σοφίας Κουρκουτίδου.
2. Le Centre documentaire du B.A.L. propose: Revues disponibles, pédagogie générale et linguistique.
3. Grèce : Le français dès l'école primaire. G. Malbosc
4. Le Comité d'Accueil de la Langue française.
5. Analyse sémiologique du message publicitaire. Naya Kazolea
6. Le Dessin humoristique et les expressions imagées. K. Karamanoli
7. Les Jeunes et la Violence. Domna Paleologou
8. Εκπαιδευτικές Ανταλλαγές. Χρυσούλα Μηναιΐδη
9. Le Théâtre Journal Vivant (Expériences – Expression). Daniel Feldhender
10. Les Étudiants de Pékin. Sun Linhua
11. "Aider à devenir". Situations d'enseignement-apprentissage et éducation socio-affective. Apprentissage scolaire et motivation. Louis Vandeveld
12. FIPF : Lettre aux collèges-professeurs de français des Associations de l'Europe de l'Ouest.

CONTACT 26
JUIN 1990

1. Εφημερίς της Κυβερνήσεως: Αναλυτικό Πρόγραμμα Γαλλικής Γλώσσας των Δ', Ε' και ΣΤ' Τάξεων του Δημοτικού Σχολείου.
2. Pourquoi et comment étudier une Œuvre littéraire du Moyen Âge du point de vue linguistique. Méthode de recherche contribuant à l'inventaire et à l'histoire des vocabulaires français. Dr Maria Patelli
3. Pour une pédagogie de la situation en expression dramatique et en éducation (1ère partie). Gisèle Barret
4. Principes pour une réflexion sur les contenus d'enseignement.
P. Bourdier et F. Gros

CONTACT 27
NOVEMBRE 1990

1. Les Échanges scolaires en Europe.
2. Απολογισμός Συνάντησης της CEO.
3. VIII Congrès de la FIPF à Lausanne 12-18 Juillet 1992.
4. Πρόγραμμα Lingua.
5. Les Enjeux de la Francophonie.
6. L'Anglais – L'Allemand.
7. Αναλυτικό Πρόγραμμα Α', Β' και Γ' Γυμνασίου.
8. Pour une Pédagogie de la situation en expression dramatique et en éducation (2ème partie). Gisèle Barret
9. ΘΕΜΑΤΑ ΓΕΝΙΚΩΝ ΕΞΕΤΑΣΕΩΝ : 31 Ιουλίου 1990.

CONTACT 28

MARS 1991

1. Κοινή Διακήρυξη Συλλόγων Ζωντανών Γλωσσών Δ. Ευρώπης σχετικά με τη βασική Εκπ/ση των Καθηγητών της Δ/θμιας Εκπ/σης.
2. Πρωτοβάθμια Εκπαίδευση.
3. La Rencontre de la CEO en Autriche.
4. Lettre de la FIPF pour le Congrès à Lausanne 1992.
5. Enseigner à des enfants: Le point en didactique des langues. G. Malbosc
6. Ανάλυση πίνακα ζωγραφικής στην τάξη με την Τεχνική του Hymes. (1ο μέρος). Απόστολος Καρδούλιας.
7. Quels programmes de contenus linguistiques pour l'enseignement et l'apprentissage précoce des langues et des cultures vivantes? M. Grigoriou
8. Πρόγραμμα Δράσης - Lingua 1991.

CONTACT 29

JUIN 1991

1. Panorama européen de l'enseignement des langues aux jeunes enfants. D. Barzotti
2. Orthographe: Dictature ou Discipline.
3. Hommage à Rimbaud.
4. Ανάλυση Πίνακα Ζωγραφικής στην τάξη με την Τεχνική του Hymes. (2ο μέρος). Απόστολος Καρδούλιας.
5. Exposition d'Art africain. Naya Kazoléa.
6. "Quartier libre" de Jacques Prévert. Héléne Tzova
7. Dossiers de collègues – SELME 1990 – 1991.
8. Ξενόγλωσση Εκπ/ση και παραγωγική διαδικασία. Σταύρος Καλαϊτζόγλου
1. Eurelem 2000 "L'Association européenne des écoles pour les projets coopératifs". Chryssoula Minaïdi

CONTACT 30

NOVEMBRE 1991

1. Dossier Rimbaud : Avant-propos 1891 à la Loupe. *Les Assis* : poème traduit et commenté par A. Kardoulis. *Calendrier- Rimbaud* : cent ans après. *Le bateau ivre* : traduit par Doukissa Fotara. Exploitation du poème *Ma bohème* par Nota Grigoriadou. *Texte d'Arthur Rimbaud. Rimbaudothèque* par D. Fotara. *Le buffet. Les Corbeaux. Matin* : texte traduit. *Illuminations – phrases* : Texte. *Ornières – Génie – Enfance*: Textes. *Centenaire* de Rimbau en Grèce.
2. VIII Congrès Mondial de la FIPF des Professeurs de français: 12-18 Juillet 1992 à Lausanne.
3. ΘΕΜΑΤΑ ΠΑΝΕΛΛΑΔΙΚΩΝ ΕΞΕΤΑΣΕΩΝ 1991.
4. ΘΕΜΑΤΑ για το τμήμα Ξένων Γλωσσών, Μετάφρασης και Διερμηνείας του Ιονίου Πανεπιστημίου.
5. Πρόγραμμα Σεμιναρίου Καθηγητών Γαλλικής: 2-6 Σεπτεμβρίου 1991, ΣΕΛΜΕ.

CONTACT 31

AVRIL 1992

1. Επιμόρφωση και Μετεκπαίδευση των Καθηγητών Ξένων Γλωσσών. Σοφία Παπαευθυμίου-Λύτρα, Καθηγήτρια Εφαρμοσμένης Γλωσσολογίας.
- Συνεχιζόμενη Εκπαίδευση για λίγους ή αυτο-εκπαίδευση για όλους;

Πόπη Καλλιαμπέτσου

- Αρχική και συνεχής Εκπαίδευση. Σοφία Κουρκουτίδου

- Πρόγραμμα Επιμόρφωσης των Καθηγητών Γαλλικής Βορείου Ελλάδας.

Ε. Παπαϊωάννου

- Υπάρχουσα κατάσταση, Ανάγκες – Προβληματισμοί, Απαντήσεις σε ερωτηματολόγιο. Νικολέτα Νικοπούλου

2. L'Emploi des littéraires dans l'entreprise d'Alain Etchgoyen.

3. Les pages du B.A.L.

4. Avant-programme du Congrès Mondial de Lausanne.

5. La Question de l'orthographe ou le Paradoxe du professeur. R. Delronche

6. Programme du stage du 1er au 26 Juin 1992 à l'IFA.

7. Commission de l'Europe de l'Ouest.

8. CONTACT A DIX ANS ! Αποδελτίωση των άρθρων από την κ. Μ. Φλετορίδου.

9. Courrier.

10. Ανακοίνωση – Διαμαρτυρία των Καθηγητών Γαλλικής Γλώσσας Ν. Λάρισας.

CONTACT 32
SEPTEMBRE 1992

1. ΘΕΜΑΤΑ ΠΑΝΕΛΛΑΔΙΚΩΝ ΕΞΕΤΑΣΕΩΝ 1992.

2. Les "Colles" de la rentrée: Questionnaire paru dans la revue portugaise "Referências".

3. Πειραματικό εργαστήριο Μετάφρασης γαλλικών κειμένων. Δ. Φωτάρα

4. La chanson poétique dans la classe: "Le Pont Mirabeau". A. Kardoulias

5. Le groupe théâtral du département d'Études Françaises de l'Université d'Athènes. Pighi Koutsogiannopoulou

6. VIII Congrès Mondial de Lausanne: Séance d'ouverture: Ce qu'ils ont dit..., Créer en français, Créer le français: C. Mavromara, La relation pédagogique, L'élève est-il un perroquet ?, L'analyse de textes assistés par ordinateur, Portrait : le nouveau Président de la FIPF, Lettres ouvertes composées par les élèves lausannoises.

7. Les pages du B.A.L.

8. L'Ordinateur, pourquoi ? Maria Spanoudaki

CONTACT 33
DÉCEMBRE 1992

1. Lingua και Καθηγητές.

2. La didactique de la Littérature. Alfred Noé

- L'Invitation au voyage. Charles Baudelaire

- Émile ou de l'éducation. Jean-Jacques Rousseau

- Bibliographie sélectionnée.

3. Commission de l'Europe de l'Ouest: 29 Octobre-1er Novembre 1992 à Athènes: - Tour d'horizon des pays. - Conseil de l'Europe: Compte-rendu des réunions des ONG par M. Peter Alex Ehrhard (Suisse).

4. Stage des Professeurs de l'IFA à Valbonne. C. Mavromara

5. Langue et Interculture en milieu scolaire. Dimitris Pantelodimos

6. L'enseignement interculturel en milieu scolaire aujourd'hui. P. Calliabetso

7. Διαγωνισμός "Γλωσσικές Συνεντεύξεις".

8. Mon pote Français. Dossier présenté en trois séances par Tania Halépakí.

CONTACT 34

AVRIL 1993

1. **Projet Lingua – 1: - Πρόγραμμα Ευρωπαϊκής Συνεργασίας.
- Πρόγραμμα Lingua Δράση Vb: Διδακτική και Νέες Τεχνολογίες.
Μαρία Παπαϊωάννου**
2. **6ο Εκπ/κό Συνέδριο της ΟΛΜΕ στη Καλαμπάκα.**
3. **Travail, de groupe en Situation: Le Supplément pour Hellénophones au NSF2.
Patrick Charrière, Athina Sipitanou**
4. **Τα Νέα της FIPF: Colloque International 1993.**
5. **La FIPLV vers l'extension. Michel Candelier**
6. **Premier Congrès National des Professeurs de français de Grèce.
Jean-Marc Benedetti**
7. **De l'image illustration à l'image provocation. Popi Calliabetso**
8. **Place et rôle des stéréotypes dans l'apprentissage d'une culture étrangère.
Veronica Rugibet – Université de Rennes.**
9. **Fiche pédagogique. Claire Charnet**
10. **Approche d'un document authentique. Maria Stassinopoulou**
11. **Comment travailler en classe un document sonore proposé par la méthode
"Libre échange" en 1ère année d'apprentissage. Christine Guyot Clément**
12. **Ο Ernest Renan και η σύγχρονη Ελλάδα. Ιφιγένεια Μποτουροπούλου**
13. **Les Radios et Télévisions francophones. Jean-François Questin**
14. **FAX! Premier Journal européen télécopié. Marie-Françoise Poulain**
15. **Festival international de la jeune presse du 10 au 20 Juillet 1993 à Moscou.**

CONTACT 35 SEPTEMBRE 1993

1. **Colloque international de la FIPF - Juin 1993. Enseigner en français: la
formation des enseignants des Maths, Sciences, économie. C. Mavromara**
2. **Destination Demain. M.- F. Poulain**
3. **L'apprentissage de la grammaire en français langue maternelle et en français
langue étrangère. Daniëlle Josèphe**
4. **L'Importance de la diversification de pratiques grammaticales en classe de
FLE. Ioanna Antoniou-Kritikou**
5. **L'Exploitation de la Grammaire dans les manuels: Pourquoi et comment
l'évaluer ? Michel Pierrard**
6. **L'écolier: poème de R. Quéneau présenté en classe. C. Triantaphyllou**
7. **Une photo publicitaire présentée en classe. Marie Soundoulidou**
8. **Le Mythe du héros - La littérature en classe présentée: - La chanson de
Roland, - Horace: Corneille, - René: Chateaubriand, - Après la bataille: V. Hugo. C.
Technopoulou-Lappa**
9. **Questions pour un champion – TV5.**
10. **Les Mots en l'air. Claude Morand**
11. **Μια Σχολική Ανταλλαγή και σκέψεις πάνω σ' αυτή. Χρυσούλα Μηναΐδη**
12. **ΘΕΜΑΤΑ ΠΑΝΕΛΛΑΔΙΚΩΝ ΕΞΕΤΑΣΕΩΝ 1993.**

CONTACT 36 DÉCEMBRE 1993

1. **Quel français en Grèce aujourd'hui? Basil Kioussis**
2. **Le français parlé. Ses structures les plus productives. Daniëlle Josèphe**
3. **La Communication interculturelle. Véronique Pugibet**

4. Une Approche communicative de l'exercice de grammaire écrit. I. Normand
5. La Publicité en classe de langue. Théodora Tsolka
6. FAX! Le Journal européen télécopié à Athènes, 25 Novembre 1993.
7. Marie-Françoise Poulain
8. Déclaration des Associations de Professeurs de langues vivantes de l'Europe occidentale sur la politique des langues.
9. Les Fleurs du mal: poème présenté par Julie Spyrou.
10. Οι Σχ. Σύμβουλοι κκ. Αθηνά Πάτσα, Κορνηλία Κουρουπού και Ιωάννης Ρουγγέρης τιμήθηκαν με το παράσημο του Ακαδημαϊκού Φοίνικα.
11. Exposition: Paris-France-Civilisation. Naya Kazoléa
12. Publications du Conseil de l'Europe: Revues et leurs adresses.
13. Échanges scolaires.

CONTACT 37
AVRIL 1994

1. Πρόγραμμα Ευρωπαϊκής Συνεργασίας (ΠΕΣ).
2. Nouvelles de la FIPF.
3. La Formation continue des enseignants en exercice de langues vivantes: Quelques perspectives. C. Kiguitsioglou
4. Le document VIDÉO dans la classe de langue. Isabelle Normand
5. "L'Albatros" de C. Baudelaire: poème présenté par Julie Spyrou.
6. Documentation en diapositives pédagogiques et culturelles. H. Paraskeva
7. Comportements autoritaires en classe (1ère partie). Anastasie Catérelou
8. FAX ! Le journal est multilingue. Jean Agnès
9. Des Nouvelles de FAX. Marie-Françoise Poulain
10. TV5 ou la rencontre entre une chaîne généraliste et le monde éducatif. Martine Cauvin
11. 2ème Rencontre Internationale des journalistes juniors à Saint-Peterbourg du 11 au 20 Août 1994.
12. Théâtre : Une mise en scène des "Exercices de style" de Raymond Queneau. Pighi Koutsoyiannopoulou
13. Apprendre à comprendre les langues. Bernard Quemada
14. "Tous les garçons et les filles": Exploitation de la chanson. D. Josèphe
15. Approche d'un document socio-culturel. Catherine Calliga
16. Ανοιχτή επιστολή σ'ένα παιδί που μεγάλωσε...Σ. Καλαϊτζόγλου

CONTACT 38
SEPTEMBRE 1994

1. Réunion de la CEO : 28 et 29 Juin 1994.
2. L'Enseignement du grec langue étrangère dans les pays européens: Quels objectifs?
3. La Théâtralité de l'enseignement et la classe de langues. Nikos Grekos
4. Langues vivantes étrangères et enseignement (1ère partie). M. Candelier, E. Batley, G. Szepe et G. Hermann
5. Comportements autoritaires en classe (2ème partie). Anastasie Catérelou
6. Appel à correspondance classes-collège. Irène Donnio
7. Expérience d'analyse d'un poème de Baudelaire extrait des *Fleurs du Mal* avec les élèves de gymnase et de lycée. Julie Spyrou
8. Formation à distance. Viviane Glikman
9. La Formation à distance pour les enseignants et apprenants de FLE et LFS.

L'Univers du Français, no 61.

10. Congrès de la FIPLV (CEO): "L'Évolution des pratiques de classe en Europe", 26 - 31 Août 1995 à Lille.
11. L'Analyse des erreurs et le problème de l'évaluation: *Fréquences francophones*, bulletin bulgare. Irina Athanassova
12. Les Grecs de chez nous! Roland Delronche
13. Échanges scolaires. Bernard Larrieu

CONTACT 39
DÉCEMBRE 1994

1. Séminaires: Janvier – Mars 1995.
2. Apprendre à comprendre l'oral en FLE: éléments de réflexion et processus à utiliser. Ioanna Antoniou-Kritikou
3. Les rôles multiples de l'enseignant de langue. Nikos Grekos
4. Utiliser le texte littéraire en classe de FLE. Danièle Josèphe
5. Publicités. Catherine Mavromara
6. Théories, données et pratiques en français langue étrangère. Amalia Hassouraki
7. Échanges scolaires. J.- L. Laveille
8. Peinture, langue et civilisation. P. Koutsoyiannopoulou
9. Les politiques linguistiques dans le Monde pour le 21ème siècle.
10. Langues vivantes étrangères et enseignement (2ème partie). M. Candelier, E. Batley, G. Szepe et G. Hermann
11. Πρόγραμμα Lingua – Συμβόλαιο Νο 93-03/011/B "Διδακτική και νέες τεχνολογίες". Μαρία Παπαϊωάννου
12. IXe Congrès de la FIPF: Tokyo du 25 au 31 Août 1996.
13. Concours de poésie. Concours – jeu télévisé.
 1. ΘΕΜΑΤΑ ΠΑΝΕΛΛΑΔΙΚΩΝ ΕΞΕΤΑΣΕΩΝ: 2 Ιουλίου 1994.
 2. ΘΕΜΑΤΑ ΕΞΕΤΑΣΕΩΝ για το τμήμα Ξένων Γλωσσών, Μετάφρασης και Διερμηνείας του Ιονίου Πανεπιστημίου: 29 Σεπτεμβρίου 1994.
 3. Colloque de Lille FIPLV. Du 26 Août au 1er Septembre 1995.
 4. Concours de poésie.

CONTACT 40
AVRIL 1995

1. Il faut redécouvrir Voltaire: 300 ans après sa naissance. I. Botouropoulou
2. Colloque International de la FIPF à l'Alliance Française: 30 Juin 1995.
3. 2e Congrès National des Professeurs de français à Salonique: du 28
4. Septembre au 1er Octobre 1995.
5. Διαγωνισμός Φωτογραφίας για μαθητές Δημοτικού, Γ/σίου, Λυκείου.
6. Πρόγραμμα Ευρωπαϊκής Συνεργασίας της FIPLV.
7. Correspondances interscolaires internationales en langue française.
8. Le projet Lingua "Télématique et Didactique des langues" 1992-1995.
9. "L'Expérience grecque". Maria Papaïoannou
10. Apprendre à comprendre l'oral en FLE: éléments de réflexion et processus à utiliser". Ioanna Antoniou-Kritikou
11. Le Jeu théâtral comme outil d'enseignement du FLE. François Mathieu
12. Des raisons d'espérer: 2e Congrès des Professeurs de français de Pays-Bas. Mars 1995. Maria Fletoridou
13. Quel français pour les journalistes? Chryssoula Doudoulakaki

14. Κοινό Εκπαιδευτικό Πρόγραμμα ανάμεσα στο Ενιαίο Πολυκλαδικό Λύκειο Νέας Φιλαδέλφειας και στο Lycée Technique Louis Armand.

CONTACT 41
SEPTEMBRE 1995

1. "Compte-rendu du Congrès Voltaire et ses combats". M.- H. Cotoni
2. Évolution de la Langue française "La Féminisation de la langue". Jacques Maurais, Québec.
3. Extraits de la correspondance entre l'Académie Française et l'Académie Royale de Belgique concernant la Féminisation des noms.
4. La Loi Toubon. Bernard Baritaud
5. Langue française et chanson. Y. Duteil, P. Perret, G. Vigneault
6. La Fonction de la Grammaire dans l'apprentissage d'une langue étrangère. Evelyne Bérard (B.C.L.E.U.)
7. Fiche pédagogique. Daniëlle Josèphe
8. Νέο Καταστατικό του Συνδέσμου Καθηγητών Γαλλικής Γλώσσας Π.Ε.
9. Καταστατικό Ομοσπονδίας με την Επωνυμία Πανελλήνια Ομοσπονδία Καθηγητών Ξένων Γλωσσών: ΠΟΚΑΞΕΓ.
10. ΘΕΜΑΤΑ ΕΞΕΤΑΣΕΩΝ ΣΤΑ ΓΑΛΛΙΚΑ, Ιούνιος 1995.
11. Échanges scolaires. Jean-Louis Laveille, Attaché linguistique.
12. Socrates – Leonardo – Jeunesse pour l'Europe III.
13. a) Rencontre CEO 27-28 juin 1995: Colloque international de la FIPF à Sèvres, Aglaé Galanopoulou. b) La diffusion des médias francophones. c) Enseigner avec les médias. d) Les Ateliers et e) Le Congrès de Tokyo (Août 1996).
14. Présentation du 2e Congrès National des Professeurs de français.
15. Concours "Kaléïdoscope": Présence du Monde greco-romain dans la culture européenne de la seconde moitié du XXème siècle.
16. "Treize ans après" d'André de Peretti: a) Le poids des pressions exercées sur le système éducatif, b) Vers une restructuration de la formation continue, c) Onde de choc et difficulté, d) La mise en place plus malaisée de la formation initiale et e) Quelles perspectives?
17. Bref bilan de séjour en France. Stavros Calaitzoglou
18. Échanges scolaires : 6ο Γ/σιο Χαϊδαρίου με το Ecola secundario de Santo Antonio της πόλης Barreiro στην Πορτογαλία. Χρυσούλα Μηναιΐδη.
19. Présentation du livre de Michael Byram *Culture et éducation en langue étrangère*. Isabelle Normand
20. Les engagements de la jeunesse: Entretien avec François Dubet, sociologue.

CONTACT 42
DÉCEMBRE 1995

1. Πρόγραμμα ΣΩΚΡΑΤΗΣ. Ημερομηνίες και Φορείς.
2. Le Récit poétique au XXe siècle: Le culte de l'image. T. Kadoglou
3. Zadig et le conte merveilleux: une analyse structurale. Julie Spyrou
4. Littérature, Musique, Peinture: Un mariage heureux. Maria Fletoridou
5. Des projets pour la FIPF. Annie Monnerie, Secrétaire Générale de la FIPF.
6. Dictionnaire Français-grec moderne. Colette Lust, D. Pantelodimos
Compte-rendu de S. Kamaroudis
7. Réunion d'automne de la CEO: 27,28 Octobre 1995. M. Papaïoannou
8. Le Centre européen pour les langues vivantes à Graz, Autriche.
9. Autriche : Les atouts du français. Michael Bidault

10. Collection "Parlons français" en langues étrangères.
Annie Monnerie-Goarin et Michel Malherbe
11. Festival de théâtre scolaire francophone de la Méditerranée orientale.
Jean-Louis Laveille (BCLEU – IFA).
12. Le "soi" et "les autres" dans la communication interculturelle – Des chemins de l'observation à la découverte. Albert Raasch. Romanistisches Institut
13. Christine Deprez: *Les enfants bilingues: langues et familles*. (Didier 1994, Collection CREDIF) Fiche de lecture. Christine Lacour
14. IXe Congrès Mondial de la FIPF des Professeurs de français à Tokyo: du 25 au 31 Août 1996. Programme – Préinscription.

CONTACT 43
AVRIL 1996

1. LES CONCOURS 1996
2. Pour la défense et illustration de la langue française dans les établissements de l'étranger. Activités.
3. Télématique et Didactique dans l'enseignement des langues.
4. IXe Congrès Mondial des Professeurs de français à Tokyo: du 25 au 31 Août 1996. Programme.
5. Composez une chanson avec les titres des émissions de TV5 et...
6. Offrez un voyage à Tokyo à votre professeur de français!
7. Règlement du Concours "CHANTEZ – TV5 !".
8. Αποδελτίωση των τευχών του CONTACT 1 – 42 από την Δρ Μαρία Φλετορίδου, Trésorière de l' APF
9. Présentation d'une méthode de Grammaire (G.V.P.) et d'un manuel de Rédactions dirigées et de Vocabulaire par thèmes par leur auteur. Marie – Andrée Κεντάκα
10. Dix règles d'or pour optimiser l'enseignement et l'apprentissage du vocabulaire. Jean Binon
11. En formation initiale au Canada. Louise Belair et Christine Lebel
12. 11. Un lieu où se construit l'identité professionnelle?
13. Claude Pouchain

CONTACT 4
SEPTEMBRE 1996

1. Activités.
2. IFA: Stages de Formation pour les Professeurs de français.
3. Taux de scolarisation en français. Comparaison 1994 – 1985.
4. ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΥ "Το Εθνικό Απολυτήριο".
5. ΘΕΜΑΤΑ ΓΑΛΛΙΚΗΣ ΓΛΩΣΣΑΣ (3 – 7 – 1996).
6. MUSEUM, Greece: Roma basketry museum.
7. Εντύπωση από το Τόκιο. Ειρήνη Σπανουδάκη
8. Pensées...brides et idées autour du voyage à Tokyo
Viviana Vorvéa et Andromahi Tsioutra
9. Henry de Montherlant, Homme de Théâtre: 100 ans après sa naissance 1896-1972. Maria Fletoridou, Docteur ès Lettres
10. ΖΑΝ-ΖΑΚ ΡΟΥΣΣΩ: Το Κοινωνικό Συμβόλαιο.
11. Δήμητρα Μανιάτη – Κρασσακοπούλου
12. ΘΕΑΤΡΟ: ΟΙ ΜΑΣΤΟΙ ΤΟΥ ΤΕΙΠΕΣΙΑ του G. Apollinaire.
Πηγή Κουτσογιαννοπούλου
13. Raymond Queneau: Exercices de Style.

Πηγή Κουτσογιαννοπούλου

14. Ανάπτυξη του γλωσσικού πλουραλισμού και συστηματική εκμάθηση των ζωντανών γλωσσών. Άννα Τριανταφύλλου
15. Échec scolaire et didactique de la lecture et de l'écriture.
16. Jean – Louis Dumortier

CONTACT 45 – 46
DÉCEMBRE 1996

1. Activités.
2. Le principe démocratique au siècle des lumières françaises.
Dimitris Pantelodimos
3. ΣΩΚΡΑΤΗΣ/ Lingua (Δράση Β).
4. "Deux poèmes baudelairiens de Costas Ouranis".
Costis Constantinou
5. ANDRÉ MALRAUX (1901 – 1976).
Dr Maria Fletoridou
6. 6. Le Réseau des festivals de Théâtre Scolaire Francophone.
Niki Chalkiadaki – Michala
7. Pour un théâtre scolaire. Niki Chalkiadaki – Michala
8. On n'apprend à lire qu'une fois. Jean Duverger
9. Enseignant, Autoformation et Multimédia.
Marie - Joseph Berchoud
10. Bande Dessinée: Approche théorique et pratique de classe.
Maria Heliades
11. Programme des stages à l'IFA.
12. "FAX", Le journal scolaire.
13. CONCOURS TV5: "Chasse aux trésors au cœur des villes du monde".
Dominique Martineau
14. La Cinquième: Compte rendu du projet d'un observatoire des programmes.
Danielle Agouridas
15. Pour une FIPF plus forte encore...Leçon d'un Congrès réussi ! Alain Braun
16. Ενδοϋπηρεσιακή Αυτοεπιμόρφωση καθηγητών με επισκέψεις σε σχολεία άλλων κρατών. Μαρία Ηλιάδου
17. Calendrier des Congrès FIPLV 1997.
18. Ευρωπαϊκός Διαγωνισμός νεαρού καταναλωτή 1997.
19. Concours Lecture - Écriture, Concours de Nouvelles Francophones, Festival de théâtre scolaire en FLE.
20. La Formation continue. Claudine de Rockere
21. La Formation des professeurs de langue étrangère en Italie. Edvige Costanzo
22. Tour d'horizon: Lend – Italie.
23. La Formation initiale et continue des professeurs en Europe Centrale et Orientale. Zsussa Darabos
24. Les Échanges scolaires et de jeunes. Danielle Agouridas
25. L'Accueil du collège Michelet de Paris par le 1er Collège de Kavala :
Anastasia Papoulidou

CONTACT 47
AVRIL 1997

1. Activités.
2. Jean Cocteau (1889-1963). Marie-Claire Anastassiou
3. Fréquence Vidéo pour "Fréquence Jeunes".

4. Entretien avec Guy Capelle et Claude Deroo
5. "International Dialog" A. Belais
6. Placement au pair en France
7. Conditions générales – PERLANGUES
8. Courrier des lecteurs : Marie Zoïτου
9. Το ΕΠΕΑΕΚ και τα προγράμματα Σπουδών. Αγλαΐα Γαλανοπούλου
10. ΣΕΠΠΕ : Σχολεία Εφαρμογής Πειραματικών Προγραμμάτων Εκπαίδευσης. Ιωσήφ Σολομών
11. Σεμινάρια και συνεργασίες για εκπ/κούς και μαθητές στην Ελλάδα και την Ευρωπαϊκή Ένωση από το Δεύτερο Κοινοτικό Πλαίσιο Στήριξης. Γ. Μπαγάκης
12. Η Αγωγή του καταναλωτή. Γιώργος Πασιάς
13. Exploitation des proverbes. Travail sur la presse francophone. Elaboration de dialogues en situation. Paul Auger
14. L'Instant chanson (TV5). Fiche pédagogique.
15. L'Enseignement des langues peut-il échapper à la routine? Janine Courtilon
16. Technique du Résumé. Ευαγγελία Καγκά

CONTACT 48
JUILLET 1997

1. Activités.
2. Les échos de la CEO et de la FIPF.
3. L'Aventure des mots français. Maria Damaskou
4. Nouvelles Éditions.
5. 4e Salon du Livre à l'hôtel Caravel.
6. Πρόγραμμα Κινητικότητας. Αγλαΐα Γαλανοπούλου
7. Voyageurs, voyageurs, voyagés. Jacques Lacarrière
8. Un voyage sans histoire. Jean-Didier Urbain
9. Quelques idées simples pour apprendre et enseigner avec TV5. Météo.
10. Les "tdc" un instrument pour orchestrer différemment notre classe.
Anna Cavoura
11. Κεντρική Επιτροπή Εξετάσεων - Επιλογής για το τμήμα Ξένων γλωσσών, Μετάφρασης/Διερμηνείας του Ιονίου Πανεπιστημίου.
12. Κείμενα προς μετάφραση.
13. Comment tirer profit de documentaires et de magazines télévisés.
Δρ Ευαγγελία Καγκά
14. Lecture facile des éditions "Hachette" proposé par M. Grigoriou
15. Trois propositions de lecture pour la classe. Isabelle Normand
16. Courrier des lecteurs.
17. Ενέργεια 1.3.α ΕΠΕΑΕΚ “Επιμόρφωση Εκπαιδευτικών”
Αγλαΐα Γαλανοπούλου

CONTACT 49
SEPTEMBRE-OCTOBRE-NOVEMBRE 1997

1. Activités.
2. PALSO: Examen de Langue française Niveau Certificat – Mai 1997.
3. Κεντρική Επιτροπή Εξετάσεων-Επιλογής για το Τμήμα Ξένων Γλωσσών Μετάφρασης/Διερμηνείας του Ιονίου Πανεπιστημίου.
4. Liste des Publications de la FIPF.
5. Programmation des séminaires.

6. Du 18 Septembre au 23 Octobre 1997 TV5 propose chaque jeudi à 8 h 30 "Les Héros sont éternels".
7. Enseigner et Apprendre le français avec Internet. IF de Tel-Aviv.
8. Une Expérience réussie à Haïfa. L'Enseignement Assisté par Ordinateur (E.A.O.).
9. Les Sigles courants du français par Marie Wlassoff.
10. Le Trésor du Tilleul. Fiche de lecture par Isabelle Normand.
11. Lecture facile des éditions "Hachette" par M. Grigoriou.
12. Une nouvelle dynamique dans la classe : les projets de la méthode PANORAMA. Jean-Sébastien Attié-Rive
13. Courrier des lecteurs.
14. Η "Επιμόρφωση Εκπ/κών" μία ενέργεια του ΕΠΕΑΕΚ πάντα σε επικαιρότητα. Αγλαΐα Γαλανοπούλου
15. α) Υποβολή προτάσεων για τη χρηματοδότηση προγραμμάτων επιμόρφωσης μέσης διάρκειας για εκπ/κούς της Δ/θμιας Εκπ/σης
Υποπρόγραμμα 1, Ενέργεια 1.3.α., ΕΠΕΑΕΚ 1994 – 1999.
β) Προκήρυξη για την υποβολή προτάσεων επιμόρφωσης για στελέχη της Εκπαίδευσης.

CONTACT 50
DÉCEMBRE 1997

1. Activités.
2. Αναλυτικό πρόγραμμα.
3. Les 8 1/2 Hebdo: Un cours de langue et civilisation françaises.
4. Les Nouvelles de la CEO.
5. Τα Νέα της ΠΟΚΑΞΕΓ.
6. Francophonie 1998. Concours Lecture-Écriture: 13-16 ans.
7. La Chanson de l'Espace francophone. Gilles Vigneault
8. Concours: Allons en France. Destination: Coupe du Monde ou Comment introduire une dimension sportive à l'enseignement du français.
9. Le Monstre de Mardi gras. Fiche de lecture par Isabelle Normand.
10. Pratique Coupe du Monde. Mode d'Emploi.
11. Fiche pratique: Lire la Presse sportive.
12. Fiche pratique: La Météo en classe.
13. Courrier des lecteurs.
14. L'Economie sans la langue? Annie Monnerie-Goarin
15. Impressions et points de vue sur l'enseignement du FLE en Grèce. Nicolas-Alexis Séfériades
16. Le Rôle des situations de production orale dans l'enseignement du FLE en milieu allophone. Ioanna Antoniou-Kritikou
17. Αναλυτικά Προγράμματα Γ/σίου-Λυκείου. Σεμινάριο 3-8 Νοεμβρίου 1997 με εισηγήτρια την Σχ. Σύμβουλο Σοφία Κουρκουτίδου.
18. Le Texte: Outil de Travail, démarche par Maria Pateli
19. Le Conte: Pour Apprendre aux débutants à communiquer. Marie-Christine Anastassiadi.

Δρ Μαρία Φλετορίδου
Επίτιμη Σχ. Σύμβουλος ΠΕ05
Officier des Palmes Académiques



